

HIÁNPÓTLÁS


CR-FACILITIES Vagyongazdálkodó Zártkörűen Működő Részvénytársaság
(1037 Budapest, Szépvölgyi út 41.)

„Használt alacsonypadiós csuklós autóbuszok bérlete”

Tartalom


HIÁNPÓTLÁS TELJESÍTÉSE	3
NYILATKOZAT AZ ÁRBEVÉTELÉRŐL	5
Referencianyilatkozat.....	6
Verint RP 408K Dome camera	7
Fordítás	10
Nyilatkozat fordításról.....	13
REFERENCIAIGAZOLÁS	14
Nyilatkozat.....	14

HIÁNPÓTLÁS TELJESÍTÉSE

Alulírott  vezérigazgató mint a(z) **CR-FACILITIES Vagyongazdálkodó Zártkörűen Működő Részvénytársaság** (1037 Budapest, Szépvölgyi út 41.) képviselőjére jogosult személy a BKV Zrt. mint ajánlatkérő által a „Használt alacsonypadiós csuklós autóbuszok bérlete” tárgyban indított közbeszerzési eljárásban alábbiak szerint teljesítem a hiánypótlást:

1.-2. Kérjük, az ellentmondás feloldására ajánlattevő pontosítsa úgy a benyújtott árbevételi és referencia nyilatkozatát, hogy azokon előre nyomott szövegként összhangban az ajánlatában benyújtott nyilatkozatával - az ott megjelölt kapacitásként rendelkezésre bocsájtó szervezet - a Volvo Group Austria GmbH kerül feltüntetésre.

Kérjük továbbá, hogy ajánlattevő küldje meg a Volvo Group Austria GmbH cégjegyzésre jogosult személye által aláírt - a meghatalmazó és meghatalmazott aláírását is tartalmazó - meghatalmazást arra vonatkozóan, hogy az árbevételi nyilatkozat és referencia nyilatkozat aláírásának körében a nyilatkozatot aláíró jogosult eljárni.

Mellékelten csatoljuk a referencia nyilatkozatot, valamint árbevételre vonatkozó nyilatkozatot oly módon, hogy azokat a korábban ajánlatunkban benyújtott, és ismételtten mellékelte meghatalmazással rendelkező  írta alá.

3.1. Ajánlatkérő a benyújtott iratokból alapján az 1. sz. hiánypótlás során benyújtott ülésrajz és adattáblában foglalt utasülésre vonatkozó adatok (45+1 db), illetve a 2020. május 25-én benyújtott ajánlatában bemutatott jármű ülés darabszáma (44+1 db) között ellentmondást állapított meg.

Kérjük az ellentmondás feloldását. Kérjük egyértelműen meghatározni a megajánlott járművek ülésének darabszámát. Felhívjuk a figyelmet, hogy a Műszaki leírásban foglaltak alapján a másfeles ülések egy ülésnek számítanak.

Mellékelten csatoljuk az ülések elrendezésére vonatkozó rajzot.

Ellentmondás feloldása:

Ajánlatkérő a Közbeszerzési dokumentumokban előírta:

2.10. Utastér, utasülések

Az utastér városi utasszállításra jellemző kialakítású legyen. Az utastérben minimum 30 db fix utasülés legyen elhelyezve. Az ún. „másfeles” ülések egy utasülésnek számítanak. Az utasbiztonságot szem előtt tartva az utasülések elhelyezése dobogón is megengedett.

Ajánlatkérő az ellentmondást az alábbiak szerint oldja fel, a minimumkövetelménynak való megfeleléség érdekében:

42 normál ülőhely, + 2 db 1,5 ülőhely, MAN hivatalos számítása, azaz a hivatalos adattábla szerint: 45 ülőhely (+1 fő a vezető)

Ajánlatkérő számítása szerint:

42 normál ülőhely, + 2 db 1,5 ülőhely, az összesen 44 ülőhelynek számít (+1 fő a vezető)

A fentiek ugyanannak a jármű ülés darabszámának az eltérő nézőpontját tükrözi. Maga az ülészám, és elrendezés a melléklet szerint ugyanaz!

3.2. Ajánlatkérő a férőhelyek darabszámára vonatkozóan a 2020. május 25-én benyújtott szakmai ajánlat és az 1. sz. hiánypótlás során benyújtott ülés lejegyzés valamint adattábla alapján megállapítható adatok között ellentmondást állapított meg.

Kérjük, hogy a férőhelyekre vonatkozó ellentmondást oldja fel akként, hogy abból egyértelműen megállapítható legyen a férőhelyek darabszáma.

Mellékelten csatoljuk az ülések elrendezésére vonatkozó rajzot. (ld 3.1. pontban megadott választ)

4. Ajánlatkérő a Kérelmező észrevétele és az előzetes vitarendezési kérelem során benyújtott, a referenciát adó kapacitást rendelkezésre bocsátó szervezet nyilatkozata alapján elektronikus úton, írásban megkereste a referencia nyilatkozaton megjelölt BBA Bus Betriebe Aarau Svájc gazdasági szereplőt, a referencia nyilatkozatban szereplő adatok és a szerződésszerű teljesítés igazolásának alátámasztására. A BBA Bus Betriebe Aarau Svájc képviselőjének elektronikus úton (emailben) érkezett nyilatkozata szerint a referencia nyilatkozatban szereplő 13 db Volvo 7900LH típusú autóbuszokat a svájci gazdasági szereplő a kapacitást rendelkezésre bocsátó Volvo Group Austria GmbH-től vásárolta.

Kérjük, hogy a referencia nyilatkozat és a referencia nyilatkozatban megjelölt svájci gazdasági szereplő által tett nyilatkozat közötti ellentmondás feloldására vonatkozó indoklását ajánlattevő küldje meg, továbbá nyújtson be igazolást – pl. bérleti szerződés másolata, számlamásolatok stb. –, amelyből egyértelműen megállapítható, a benyújtott referencia nyilatkozat szerinti 13 db Volvo 7900LH autóbusz bérlete.

Tájékoztatás a benyújtott referencia vonatkozásában:

A BBA Bus Betriebe Aarau Svájc képviselőjének elektronikus úton (emailben) érkezett nyilatkozata szerint a referencia nyilatkozatban szereplő 13 db Volvo 7900LH típusú autóbuszokat a svájci gazdasági szereplő a kapacitást rendelkezésre bocsátó Volvo Group Austria GmbH-től nem vásárolta meg. A BBA Bus Betriebe Aarau az autóbuszokat nyílt végű lízing keretében vették igénybe. A nyílt végű lízing hasonló jegyeket mutat, mint a bérlet, jelen esetben klasszikus egyenértékűség valósult meg, (nyílt végű lízing összefoglaló: <https://ado.hu/ado/a-nyilt-vegu-ling-konstrukcio/>) tekintettel arra, hogy a nyílt végű lízing szolgáltatásnyújtásnak minősül, a konstrukció végén az autóbuszok a Volvo Group Austria GmbH-hoz visszakerültek, azokat nem vásárolta meg a BBA Bus Betriebe Aaraut. Mellékeljük a nyilatkozatot.


Kérjük, hogy ajánlatkérő a kiegészített táblázatból az újonnan ismertetett referenciát vegye figyelembe az alkalmasság megállapításakor.

5. Kérjük a Tisztelt Ajánlattevőt, hogy az 1. sz. hiánypótlásának 45., 46., 47. oldalán található VERIN kamerarendszerre vonatkozó műszaki adatlap magyar nyelvű fordítását az Útmutató hivatkozott 7.2. pontjában foglaltak figyelembevételével jelen hiánypótlás során küldje meg.

Mellékelten csatoljuk a fordítást.

Budapest, 2020. év augusztus hó 31. nap

CR-FACILITIES
Vagyongazdálkodó Zrt.
1037 Budapest, Szépvölgyi út 41.


vezérigazgató
CR-FACILITIES Vagyongazdálkodó
Zártkörűen Működő Részvénytársaság

A hiánypótlás 45-46-47. oldalán benyújtott dokumentumok

Verint RP 406K Dome camera

Technical Specification

Please note: this is a discontinued product.

[Go to Replacement product](#)



VERINT

Features:

- Make: Verint
- Model code: RP 406K
- Chip Inch Size: 1/3 inch
- Colour Type: Colour / Monochrome
- Resolution TVL: 470 TVL resolution

[Read more](#)

[Contact manufacturer](#) [Datasheet](#)

Make	Verint
Manufacturer	Verint Systems
Model code	RP 406K
Chip Inch Size	1/3 Inch
Colour Type	Colour / Monochrome
Resolution TVL	470 TVL resolution
Sensitivity lux	0.015 lux
Dome Type	Fixed Focus
Digital (DSP)	Yes
Indoor/Outdoor	Indoor/Outdoor
Mount Type	Ceiling mount
Electrical Specifications	Voltage: 12 V DC Power Consumption: 2 W
Focallength	2.9
Back Light Compensation	Yes
Auto Gain Control	Yes
Electronic Shutter range	1/50 - 1/100,000
S/N (Signal/ Noise) Ratio dB	50
Synchronisation	Internal
Signal Mode	PAL/NTSC
Video Output	1 Vp-p, 75 Ohm
Physical Specifications	Dimensions mm: 79 (Dia) x 56.5 Weight g: 300
Environmental Specifications	Operating Temp °C: -10 ~ +50 Operating Humidity %: 0 ~ 90 Protection: IP41

Fordítás:

Modell Kód	RP 406K
Chip hüvelyk méret	1/3 Inch
Színtípus	Colour / Monochrome
Felbontás TVL	470 TVL resolution
Erzékenység lux	0.015 lux
Kupola típusa	Fixed Focus
Digitális (DSP)	Yes
belter/külső	Indoor/Outdoor
Mount típus	Ceiling mount
Elektromos előírások	Voltage: 12 V DC



Gyújtótávolság	Power Consumption: 2 W
Hatásfénykompenzáció	2.9
Auto GainControl	Yes
Elektronikusredőnytartomány	Yes
S/ N (jel/zaj) arány dB	1/50 - 1/100,000
Összehangolás	50
Jelmod	Internal
Video kimenet	PAL/NTSC
Fizikalelőírások	1 Vp-p, 75 Ohm
Környezetlelőírások	Dimensions mm: 79 (Dia) x 56.5
	Weight g: 300
	Operating Temp °C: -10 ~ +50
	Operating Humidity %: 0 ~ 90
	Protection: IP41

Fordítás

Műszaki specifikációk

Figyelem: ez egy kifutó termék
Nézze meg a helyettesítő termékek között



VERINT

Jellemzők:

- Gyártmány: Verint
- Modellkód: RP 406K
- Chip mérete: 1 / 3 inch
- Szín típusa: Színes / Monokróm

- Felbontás TVL: 470 TVL felbontás
- Olvassa el a folytatást
Gyártó kapcsolat Adatlap

Gyártmány:	Verint
Gyártó	Verint Systems
Modellkód:	RP 406K
Chip mérete	1 / 3 Inch
Szín típusa:	Színes / Monokróm
Felbontás TVL:	470 TVL felbontás
Fényérzékenység	0,015 lux
Dóm típusa	Fix fókusz
Digitális (DSP)	Van
Beltéri/kültéri	Beltéri/kültéri
Felfogathatóság típusa	Mennyezetre szerelhető
Villamos specifikációk	Feszültség: 12 V DC Teljesítményfelvétel: 2 W lehet
Fókuszhozzs	2,9
Ellenfénykompenzáció	Van
Automatikus erősítés-szabályzás	Van
Elektronikus zársebesség-tartomány	1/50 - 1/100000
S/N (jel/zaj) viszony dB	50
Szinkronizáció	Belső
Jelmód	PAL/NTSC
Videó kimenet	1 Vp-p, 75 Ohm
Fizikai jellemzők	Mérete mm: 79 (átmérő) x 56,5 Súly g: 300
Környezeti jellemzők	Üzemi hőmérséklet °C: -10 ~ +50 Üzemi páratartalom %: 0 ~ 90 Védettség: IP41

CR-FACILITIES
Vagyongazdálkodó Zrt.
1037 Budapest, Szépvölgyi út 41.

VOLVO BUSES



Tredex GmbH

Dátum	Készítési időpont	Telefon	Nyitvatartás	E-Mail
2020.08.31	/	---	08/08	---

Volvo Hybrid

Tisztelt Hölgyem / Uram!

Hivatalosan igazoljuk, hogy a Volvo Group Austria GmbH 2020 januárjában 13 Volvo 7900 hibrid buszt vett át a Volvo Group Trucks Schweiz GmbH-től, amelyeket a Bus Betrieben Aarau AG 6 éves üzemidő után egy csere keretében visszavett.

Mindkét társaság a Volvo Bus Corporation leányvállalata.

Tisztelettel:

Volvo Group Austria GmbH
[pecsét] olvashatatlan aláírás
Volvo Group Austria GmbH
Volvostraße 1
A-2512 Tribunskwinkel

Tel: +

Fax: +

L.A. 1

Bus Manager Austria (Használt autóbuszok ausztriai vezetője)

[pecsét] olvashatatlan aláírás
Volvo Group Austria GmbH
Volvostraße 1
A-2512 Tribunskwinkel

Tel: +

Fax: +

L.A. 1

Used Bus Manager Austria (Használt autóbuszok részlegének ausztriai vezetője)

Volvo Group Austria GmbH
Volvostraße 1
3512 Tribunskwinkel
Ausztria

Telefon
+43 (0)5 75 00
Telefax
+43 (0)5 75 00-11000

Internet
www.volvobuses.at

EU-s azonosító: A7U19160907
BVR 0575348

Jogi forma: Gesellschaft mit beschränkter Haftung
(Korlátolt felelősségű társaság)
Székhely: Tribunskwinkel
Céginformációk: Landgericht Wt. Neustadt
Cégjegyzékszám: 361674

Nyilatkozat fordításról

Alulírott : vezérigazgató mint a(z) **CR-FACILITIES Vagyongazdálkodó Zártkörűen Működő Részvénytársaság** (1037 Budapest, Szépvölgyi út 41.) (cégnév), mint ajánlattevő képviselésekben a BKV Zrt. mint ajánlatkérő által a „Használt alacsonypadiós csuklós autóbuszok bérlése” tárgyban indított közbeszerzési eljárásban ezúton nyilatkozom, hogy a hiánypótlásba becsatolt idegen nyelvű iratok fordításának tartalma a fordítás alapjául szolgáló dokumentum tartalmával teljes mértékben megegyezik.

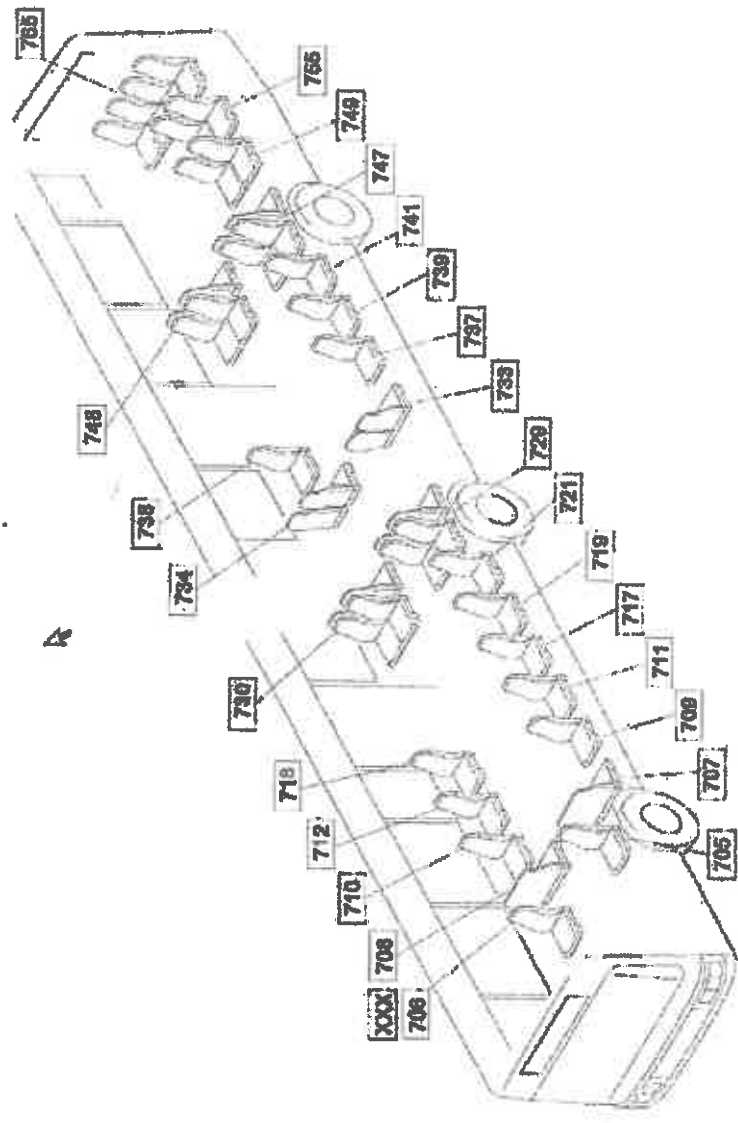
Budapest, 2020. év augusztus hó 31. nap


CR-FACILITIES
Vagyongazdálkodó Zrt.
1037 Budapest, Szépvölgyi út 41.


vezérigazgató

**CR-FACILITIES Vagyongazdálkodó
Zártkörűen Működő Részvénytársaság**

FIN: VMMA-AZ32236504046
 Sachnummer: 748
 Startbus: B-AZ3-2083 00. IPET 58.071 | 780 8 - Anordnung der Fahrgastsitze > 33.67080-0016 Sitz - Anordnung 33.78000-0008 18.7M 41 - Türen) KEB LIFE
 01.01.2020



2020.08.31.

50/100
 42 e
 44 idohely

42 e
 44 idohely